KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 4e december 1969 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende inrichting van de keuring te verrichten door de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten op pootaardappelen", heeft de 19e december 1969 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 4 décembre 1969, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "organisant le contrôle à exercer par l'Office national des débouchés agricoles et horticoles sur les plants de pommes de terre", a donné le 19 décembre 1969 l'avis suivant :

Met de bedoeling overeenkomstig artikel 189, derde lid, van het E.E.G.-Verdrag, aan de richtlijn, naar dewelke in zijn aanhef wordt verwezen, ten aanzien van het te bereiken resultaat gevolg te geven, strekt het ontwerp-besluit ertoe een keuring op pootaardappelen in te richten, welke door de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten wordt verricht.

Rechtsgrond van de ontworpen regeling is artikel 2, § 1, 6°, van de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, welke de Regering machtigt binnen de perken van de bevoegdheidsregel, die het aangeeft,de grondstoffen omschreven in artikel 1, § 1, 1°, van dezelfde wet, aan de facultatieve of verplichte keuting omtrent de herkomst, de echtheid en zuiverheid van soort en ras, de kwaliteit en de goede gezondheidstoestand te onderwerpen en de vergoedingen vast te stellen welke hiervoor vanwege de fabrikanten, voortbrengers, kwekers, bereiders en telers kunnen worden gevraagd.

De verwijzing naar artikel 29 van de Grondwet, in het eerste lid van de aanhef, is dus overbodig en zelfs misleidend en moet derhalve worden weggelaten.

Naar luid van artikel 3, tweede lid, worden de kwekers van deze rassen, en desgevallend hun rechtverkrijgenden, bij de Dienst in een register ingeschreven en kunnen specifieke inschrijvingsnormen door de Minister van Landbouw worden vastgesteld.

.../...

Volgens de verklaringen van de gemachtigde ambtenaar worden onder **recht**verkrijgenden verstaan zowel de erfopvolgers van de kweker als ieder ander derde aan wie de kweker zijn kwekersrechten afstaat. Gezien dergelijke rechtverkrijgenden op die wijze de hoedanigheid van kweker verkrijgen, is het overbodig hen afzonderlijk in de tekst te vermelden.

Volgens de verklaringen van dezelfde gemachtigde ambtenaar zijn onder deze specifieke inschrijvingsnormen voorwaarden van erkenning bedoeld,zodat in feite de kwekers niet alleen ingeschreven doch bovendien erkend moeten worden. Gezien dit niet voldoende blijkt uit de tekst van het ontwerp, verdient het aanbeveling deze bepaling als volgt te stellen :

"Met het oog op de keuring moeten de kwekers van deze rassen voorafgaand erkend zijn en ingeschreven in een speciaal daartoe bestemd register dat door de Dienst wordt bijgehouden.

De voorwaarden van erkenning worden door Onze Minister van Landbouw vastgesteld".

Voor artikel 3,derde lid, verdient volgende redactie aanbeveling :

"Het bepaalde in het vorige lid is insgelijks van toepassing op de personen die, hoe dan ook, stamselectie verrichten...".

In artikel 4, vierde lid, vervange men "klacht" door "bezwaar".

.../...

Overeenkomstig artikel 5 moeten pootaardappelen om in de categorieën die het opsomt te kunnen worden gerangschikt, onder meer voldoen aan de door de Dienst vastgestelde voorwaarden. Gezien in beginsel de reglementaire macht bij de Koning berust en alleen de vaststelling van bijkomende regelen aan de Minister kan worden overgedragen, past het niet de Dienst met het bepalen van dergelijke voorwaarden te belasten. Derhalve wordt voorgesteld deze taak telkens aan de Minister toe te vertrouwen.

Dezelfde opmerking geldt in verband met :

- de voorwaarden waaraan de ingeschreven percelen moeten voldoen (artikel 8);
- de vaststelling van het aantal bezoeken van de percelen voor de keuring te velde al naar gelang van de categorie van de te keuren pootaardappelen (artikel 9);
- de criteria op grond waarvan de keuring wordt uitgevoerd (artikel 9 en artikel 12, derde lid);
- het bepalen van het model van de keuringsdocumenten waarmede de verpakkingen met de definitief goedgekeurde pootaardappelen worden voorzien en de gegevens die op die documenten voorkomen (artikel 14);
- de beoordeling van een keuring in het land van herkomst (artikel 15, eerste lid, b).

Uit de algemene gelding van artikel 7 blijkt - het weze dan onrechtstreeks - dat de inschrijving welke voor elk perceel, bestemd om gekeurde pootaardappelen voort te brengen, moet worden genomen, slechts kan geschieden tegen betaling van een inschrijvingsgeld.

.../...

Indien krachtens artikel 2, § 1, 6°, de Koning gemachtigd is de vergoedingen vast te stellen welke voor de keuring vanwege voortbrengers, kwekers, bereiders en telers kunnen worden gevraagd, moet deze verplichting uitdrukkelijk worden opgelegd en moet het bedrag daarvan door de Koning zijn bepaald vooraleer onderhavig ontwerp-besluit uitwerking kan hebben.

Naar luid van artikel 8 moeten de ingeschreven percelen voldoen aan door de Dienst vastgestelde voorwaarden die onder meer betrekking hebben op de oppervlakte.

Men ziet niet in dat er een noodzakelijk verband tussen de bebouwde oppervlakte en de kwaliteit van de produkten bestaat, zodat de vraag rijst of de wet van 11 juli 1969, waarop het ontwerp-besluit steunt, de Koning machtigt om aan een kweker of een handelaar-bereider de keuring, die een voor de afzet van zijn produktie noodzakelijke voorwaarde is, in verband met een perceel met geringe afmetingen te ontzeggen en hem dusdoende te verplichten de gewone verkoop van de op dat perceel gekweekte pootaardappelen stop te zetten.

Artikel 15 strekt ertoe een keuring bij de invoer in te richten. Uit bepalingen welke in dit ontwerp-besluit niet zijn te vinden doch voorkomen in de reglementering van de handel in pootaardappelen, is deze keuring inderdaad nodig opdat de pootaardappelen tot de invoer worden toegelaten. Gezien alleen pootaardappelen behorend tot een ras dat voorkomt op de rassenlijst, vastgesteld door de Minister van Landbouw, tot de invoer worden toegelaten, wordt vanzelfsprekend ook de keuring alleen voor die pootaardappelen opengesteld.

.../...

Overeenkomstig de richtlijn van de Raad van de E.E.G. mogen pootaardappelen die gedekt zijn door documenten die beantwoorden aan de ter zake door eerdervermelde richtlijn uitgevaardigde voorschriften, bij de invoer niet aan keuring worden onderworpen. Daarom worden bij artikel 15, tweede lid, 1, die pootaardappelen van eerdervermelde keuring uitdrukkelijk vrijgesteld. De bedoeling van het ontwerp is ook de pootaardappelen die in het land van herkomst aan een keuring onderworpen zijn geweest die voldoende moet worden geacht, dezelfde vrijstelling te doen genieten, evenals de pootaardappelen behorend tot vroegere generaties dan basispootgoed.

Deze bedoelingen van de Regering zullen duidelijker blijken uit de hierna voorgestelde redactie, die bovendien rekening houdt met een andere hierbovenvermelde opmerking betreffende artikel 15, eerste lid, b :

"Artikel 15.-

Aan de keuring bij de invoer die door de Dienst wordt uitgevoerd mogen enkel onderworpen worden de pootaardappelen die behoren tot een ras dat voorkomt op de in artikel 3 van dit besluit bedoelde lijst.

Tijdens de keuring worden er monsters genomen en de verpakkingen met de goedgekeurde pootaardappelen worden gelood.

Worden als goedgekeurd beschouwd :

.../...

1° pootaardappelen welke gedekt zijn door stukken die beantwoorden aan ter zake door de Europese Economische Gemeenschap uitgevaardigde voorschriften;

2° pootaardappelen welke in het land van herkomst aan een keuring onderworpen geweest zijn die door de Minister van Landbouw voldoende wordt geacht;

3° pootaardappelen behorend tot vroegere generaties dan basispootgoed".

In artikel 17, eerste lid, schrijve men :
"... mag de Dienst verzoeken aanwezig te zijn bij het openen van de oorspronkelijke verpakkingen, onder meer wanneer de inhoud ervan moet worden onderworpen aan hertriëring, aan herverpakking in kleine verpakkingen of aan ontleding in het laboratorium".

Visant, en application de l'article 189, alinéa 3, du Traité de la C.E.E. à mettre en oeuvre, quant au résultat à atteindre, la directive qu'il cite en son préambule, l'arrêté en projet prévoit l'organisation d'un contrôle des plants de pommes de terre auquel il sera procédé par l'Office national des débouchés agricoles et horticoles.

Le fondement légal de la réglementation envisagée réside dans l'article 2, § 1er, 6°, de la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage. Cette disposition habilite le Gouvernement, dans les limites des règles de compétence qu'elle détermine, à soumettre les matières premières mentionnées à l'article 1er, § 1er, 1°, de la même loi à un contrôle facultatif ou obligatoire concernant l'origine, l'identité et la pureté d'espèce et de variété ainsi que la qualité et le bon état sanitaire, et à fixer les rétributions exigibles à cet effet des fabricants, producteurs, obtenteurs, préparateurs et éleveurs.

La référence que l'alinéa 1er du préambule fait à l'article 29 de la Constitution est donc superflue, voire même de nature à induire en erreur. Il s'indique de la supprimer.

L'article 3, alinéa 2, dispose que les obtenteurs des variétés visées et, le cas échéant, leurs ayants droit sont immatriculés par l'Office et que des conditions spécifiques d'immatriculation peuvent être fixées par le Ministre de l'Agriculture.

.../...

Suivant les explications du fonctionnaire délégué, il faut comprendre par ayants droit aussi bien les héritiers de l'obtenteur que tous autres tiers auxquels ce dernier céderait ses droits d'obtention . Comme ces ayants droit acquièrent de la sorte eux-mêmes la qualité d'obtenteur, il est inutile de les mentionner à part dans le texte.

D'après les précisions fournies par le même fonctionnaire , les normes spécifiques d'immatriculation seraient, en réalité , des conditions d'agréation; les obtenteurs devront donc être non seulement immatriculés mais encore agréés. Le projet n'étant pas suffisamment clair sur ce point, le texte suivant est suggéré pour la disposition en cause :

"Les obtenteurs de ces variétés doivent, en vue du contrôle, être préalablement agréés et inscrits sur un registre spécial tenu par l'Office.

Les conditions d'agréation sont déterminées par Notre Ministre de l'Agriculture".

Le début de l'article 3, alinéa 3, devrait se lire comme suit :

"Les dispositions de l'alinéa précédent s'appliquent aussi aux personnes qui opèrent, à quelque titre que ce soit, ... ".

Dans la version néerlandaise de l'article 4, alinéa 4, le mot "bezwaar" est préférable au mot "klacht".

.../...

L'article 5 dispose que, pour pouvoir être rangés dans l'une des catégories qu'il énumère, les plants de pommes de terre doivent répondre, notamment, aux conditions fixées par l'Office. Comme, en principe, le pouvoir réglementaire appartient au Roi et que seule la fixation de règles additionnelles est susceptible d'être déléguée au Ministre, il apparaît peu indiqué d'abandonner à l'Office le soin de déterminer les conditions susvisées. En conséquence, le Conseil d'Etat propose de confier cette tâche au Ministre.

Cette observation vaut aussi :

- pour la fixation des conditions auxquelles doivent satisfaire les parcelles inscrites (article 8);
- pour la détermination du nombre des visites des parcelles en vue du contrôle sur pied, selon la catégorie de plants à contrôler (article 9);
- pour la détermination des critères du contrôle (articles 9 et 12, alinéa 3);
- pour la détermination du modèle des documents de contrôle dont les emballages des plants de pommes de terre définitivement admis sont munis, et des mentions qui doivent y figurer (article 14);
- pour l'appréciation de la valeur d'un contrôle fait dans le pays de provenance (article 15, alinéa 1er, b) .

L'article 7 ayant une portée générale, il s'ensuit - indirectement il est vrai - que l'inscription à prendre pour chaque parcelle destinée à la production de plants de pommes de terre contrôlés ne peut avoir lieu que moyennant paiement d'un droit d'inscription. Si, en vertu de l'article 2, § 1er, 6°, de la loi du 11 juillet 1969

.../...

précitée, le Roi est autorisé à fixer les rétributions qui sont exigibles des obtenteurs et des préparateurs en vue du contrôle, il importe cependant que l'obligation de payer une telle rétribution soit imposée expressément et que le Roi ait fixé le montant de celle-ci avant que l'arrêté en projet ne puisse produire ses effets.

Aux termes de l'article 8, les parcelles inscrites doivent satisfaire à des conditions fixées par l'Office et qui peuvent se rapporter, notamment, aux superficies.

On n'aperçoit pas de rapport nécessaire entre la qualité des produits et la superficie cultivée; une question se pose dès lors : la loi du 11 juillet 1969, base légale de l'arrêté en projet, habilite-t-elle le Roi à refuser à un obtenteur ou à un négociant-préparateur, motif pris de l'exiguïté d'une parcelle, un contrôle sans lequel il ne pourra écouler sa production et se verra obligé de cesser la vente habituelle des plants de pommes de terre provenant de cette parcelle ?

L'article 15 tend à organiser un contrôle à l'importation. Certaines dispositions figurant dans la réglementation relative au commerce des plants de pommes de terre mais qui ne se retrouvent pas dans le projet, prévoient, en effet, que pour pouvoir être admis à l'importation, les plants doivent subir un contrôle. Etant donné que seuls sont admis à l'importation les plants de pommes de terre appartenant à une variété inscrite sur la liste des variétés arrêtée par le Ministre de l'Agriculture, le contrôle sera évidemment réservé à ces plants de pommes de terre.

.../...

En vertu de la directive du Conseil de la C.E.E., les plants de pommes de terre couverts par des documents conformes aux prescriptions qu'elle édicte en la matière ne sont pas soumis au contrôle à l'importation. C'est la raison pour laquelle l'article 15, alinéa 2, 1, les soustrait expressément au contrôle précité. Le projet vise, en outre, à étendre le bénéfice de cette mesure aux plants de pommes de terre qui ont été soumis dans le pays de provenance à un contrôle jugé suffisant ainsi qu'aux plants de générations antérieures aux plants de base.

Le texte ci-après, qui, en outre, tient compte d'une autre observation faite ci-avant à propos de l'article 15, alinéa ler, b, traduirait l'intention du Gouvernement avec plus de clarté :

"Article 15.-

Peuvent seuls être soumis au contrôle à l'importation exécuté par l'Office, les plants de pommes de terre appartenant à une variété inscrite sur la liste visée à l'article 3 du présent arrêté.

Au cours du contrôle, il est procédé à un prélèvement d'échantillons et les emballages des plants de pommes de terre admis sont plombés.

Sont considérés comme admis :

1° les plants de pommes de terre couverts par des documents conformes aux prescriptions édictées en la matière par la Communauté économique européenne;

.../...

2° les plants de pommes de terre qui ont été soumis, dans le pays de provenance, à un contrôle jugé suffisant par le Ministre de l'Agriculture;

3° les plants de pommes de terre de générations antérieures aux plants de base ".

A l'article 17, alinéa 1er, mieux vaudrait écrire : " ... peut inviter l'Office à assister à l'ouverture des emballages d'origine, notamment lorsque leur contenu doit être soumis à un nouveau triage, à un réemballage en emballages réduits ou à une analyse en laboratoire".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, voorzitter van de Raad van State,
Messieurs : président du Conseil d'Etat,

H. BUCH, staatsraden,
G. BAETEMAN, conseillers d'Etat,

G. VAN HECKE, bijzitters van de afdeling wetgeving,
J. DE MEYER, assesseurs de la section de législation,

M. JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. GROMMEN, substituut-auditeur-generaal.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. M. GROMMEN, substitut de l'auditeur-général.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) M. JACQUEMIJN.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.